



©2016 Lennox Industries Inc.  
Dallas, Texas, USA

# GUIDE DE L'UTILISATEUR

Information sur les thermopompes  
à l'attention du propriétaire/utilisateur

## INFORMATION À L'ATTENTION DU PROPRIÉTAIRE

### **ATTENTION**

Couper l'alimentation électrique au niveau du coupe-circuit avant d'entreprendre tout travail d'entretien ou de réparation.

Pour assurer un fonctionnement optimal, le système doit être correctement entretenu. Des filtres encrassés ou une circulation d'air insuffisante empêchent l'unité de fonctionner à son niveau d'efficacité optimal.

### Fonctionnement de la thermopompe

L'utilisateur doit se familiariser avec les caractéristiques suivantes de la thermopompe Lennox :

- La thermopompe répond aux demandes de chauffage en envoyant de grandes quantités d'air tiède dans l'espace d'habitation. Ceci est très différent des générateurs d'air chaud alimentés au gaz, au mazout ou à l'électricité qui envoient de plus petites quantités d'air beaucoup plus chaud pour chauffer l'espace d'habitation.
- Ne pas s'inquiéter en cas de givre sur l'échangeur extérieur pendant les mois d'hiver. Ce givre apparaît sur l'échangeur extérieur pendant le cycle de chauffage lorsque la température est inférieure à 7 °C (45 °F). Un contrôleur électronique déclenche à intervalles réguliers un cycle de dégivrage durant de 5 à 15 minutes pour dégivrer l'échangeur extérieur.
- De la vapeur peut se dégager de l'unité extérieure pendant le cycle de dégivrage. Il s'agit là d'un phénomène normal. Le thermostat peut engager le chauffage auxiliaire pendant le cycle de dégivrage pour satisfaire une demande de chauffage; cependant, l'unité retournera à son mode de fonctionnement normal à la fin du cycle de dégivrage.

### Entretien à effectuer par le propriétaire

L'entretien suivant peut être effectué par le propriétaire:

- Vérifier le filtre de l'unité intérieure une fois par mois et le remplacer au besoin. Demander au dépositaire Lennox d'indiquer l'emplacement du filtre de l'unité intérieure. Il est soit sur l'unité intérieure (à l'intérieur ou à l'extérieur de l'enceinte), soit derrière une grille de retour d'air sur un mur ou un plafond. Vérifier le filtre une fois par mois et le nettoyer ou le remplacer au besoin. Les filtres jetables doivent être remplacés par des filtres du même type et de la même taille.
- L'échangeur intérieur est équipé d'une cuvette et d'une conduite de drainage servant à recueillir et éliminer l'eau de condensation qui se forme lorsque le système élimine l'humidité de l'air intérieur. Demander au revendeur d'indiquer l'emplacement de la conduite de drainage et comment vérifier qu'elle n'est pas bouchée. Vérifier une fois par mois que la conduite de drainage n'est pas bouchée. (Ceci est aussi applicable au drain auxiliaire éventuel.)
- Vérifier l'unité extérieure une fois par mois et retirer les obstructions qui pourraient restreindre le débit d'air à travers l'unité. Ces obstructions éventuelles comprennent les tontes de gazon, les feuilles et les papiers qui sont collés sur, ou coincés entre, les ailettes de l'échangeur.
- S'assurer que les arbustes sont bien taillés et ne touchent pas l'unité; vérifier périodiquement que des débris ne se sont pas accumulés autour de l'unité.
- En hiver, dégager la neige jusqu'en dessous du niveau des panneaux à claire-voie.

**REMARQUE** – Le filtre et tous les panneaux d'accès doivent être en place en permanence lorsque l'unité fonctionne. En cas de doute quant au bon filtre à utiliser avec le système, demander à un dépositaire Lennox.

---

## **IMPORTANT !**

Aucun asperseur ou tuyau d'arrosage ne doit être installé là où il pourrait causer une exposition prolongée de l'unité extérieure à de l'eau traitée. Toute exposition prolongée de l'unité à de l'eau traitée (c'est-à-dire provenant de systèmes d'aspersion et d'arrosage, des eaux usées, etc.) corrodera la surface des pièces en acier et en aluminium et réduira le rendement et la longévité de l'unité.

---

### **Fonctionnement du thermostat**

Voir le manuel du thermostat pour les instructions d'utilisation.

### **Vérification avant tout appel de service**

Si le système tombe en panne, vérifier les points suivants avant d'appeler un technicien :

- Vérifier que les réglages du thermostat sont corrects.
- S'assurer que tous les coupe-circuits sont fermés, c'est-à-dire en position MARCHE/ON.
- Vérifier qu'aucun fusible n'est grillé et qu'aucun disjoncteur n'est ouvert.
- S'assurer que les panneaux d'accès de l'unité sont installés.
- Vérifier que le filtre à air est propre.
- Le numéro de modèle de l'unité doit être disponible au moment de l'appel de service.

## **Panne de courant prolongée**

La thermopompe est équipée d'un réchauffeur de carter de compresseur qui protège le compresseur pendant son fonctionnement par temps froid.

Si l'alimentation électrique de l'unité a été interrompue pendant plus de deux ou trois heures, mettre le sélecteur du thermostat de pièce sur « EMERGENCY HEAT / CHAUFFAGE D'URGENCE » pour assurer un chauffage provisoire sans risquer d'endommager la thermopompe.

En mode EMERGENCY HEAT / CHAUFFAGE D'URGENCE, toute demande de chauffage est satisfaite par le chauffage auxiliaire; le fonctionnement de la thermopompe est verrouillé. Après un délai de six heures de réchauffage du carter du compresseur, le thermostat peut être remis en position « HEAT / CHAUFFAGE » et le fonctionnement normal de la thermopompe reprendra.

### **Entretien professionnel**

Le système de chauffage et de climatisation doit être inspecté et entretenu deux fois par an (avant le début des saisons de chauffage et de climatisation) par un technicien de CVCA professionnel autorisé.



CLIMATISATION  
**FORTIER & FRÈRES**